ELGOIBARKO UDALERRIAN LAU HAUR PARKEREN HORNIDURA ETA INSTALAZIOA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea da lau haur parke hornitzea eta instalatzea Udalak adierazitako lekuan.

Jarduera hori izango da gaur egun gune horietan dauden jolasak eta segurtasun-zorua kentzea eta parkeen erabiltzaileentzako egokiagoa izango den jolas-gune bat instalatzea.

Gune horiek erabiltzen dituzten haurren segurtasuna bermatu behar da, eta horrexegatik, kontratu honetan hornitzen diren jolasek jolas-guneen ekipamenduari buruzko EN-1776 zuzentarau europarra, jolas-guneetan inpaktuak xurgatzen dituzten gainazalen estaldurari buruzko EN-1774 zuzentarau europarra eta jolas-guneen seinaleztapenari buruzko UNE-172001 IN araua bete beharko dituzte.

Jolasen oinarrizko diseinua eta elementuak plegu honetan zehazten dira, eta era berean, pleguetan ezartzen dira prozeduraren xede diren jolas-guneek bete behar dituzten diseinua, exekuzioa eta harrera, haurren jarduera ludikoen garapena bermatuz, soziabilitatea sustatuz, haurren ikaskuntza eta dibertsioa bultzatzeko eta haurren osasunerako eta integritate fisikorako kaltegarriak izan daitezkeen arriskuak saihestuz. Aurkeztutako proiektuak enpresa lizitatzaileak aurkezten dituen proposamenen arabera baloratuko dira.

2.- KOKALEKUA ETA JARDUERA EREMUA

Haurrentzako jolasak ondoren zehaztuko diren lekuetan instalatuko dira:

Giza Eskubideen parkea, Usua tabernaren kanpoaldean dagoen parkea. Haur parke honek, egun, 78 m2-ko azalera du, eta proposatzen da gunea 26 m2 handitzea.

PLIEGO DE CLAUSULAS TECNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE CUATRO PARQUES INFANTILES EN EL MUNICIPIO DE ELGOIBAR

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato consiste en el suministro e instalación de cuatro parques infantiles en la ubicación señalada por el Ayuntamiento de Elgoibar.

La actuación consistirá en la retirada de los juegos y suelo de seguridad actuales ubicados en esos espacios y la instalación de una zona de juegos más adecuada para los usuarios de los parques.

Se debe garantizar la seguridad de los niños que utilizan estas áreas, por lo cual los juegos que se suministren en este contrato deberán cumplir con las directrices europeas EN- 1776 de equipamiento de áreas de juego, EN-1777 del revestimiento de las superficies de las áreas de juego absorbedores de impactos y normas UNE-172001 IN de señalización de áreas de juego.

El diseño básico y los elementos que dispondrán lo juegos se encuentran fijados por el presente pliego se establecen las condiciones y calidades mínimas que se han de cumplir en el diseño, ejecución y recepción del área de juegos objeto del procedimiento, con la finalidad de garantizar el desarrollo de las actividades lúdicas de los/las niños/as, potenciando la sociabilidad, el aprendizaje y la diversión de estos/as y evitando los riesgos que puedan perjudicar a su salud e integridad física y los proyectos presentados serán valorados según las propuestas que presente la empresa licitadora.

2.- UBICACIÓN Y AMBITO DE ACTUACIÓN.

Los juegos infantiles serán instalados en el lugar que continuación se detalla:

Giza Eskubideen parkea, en el parque situado fuera del Bar Usua. Este parque infantil actualmente dispone de una superficie 78m2 y se plantea ampliar la zona 26m2

Honako hauek eransten dira (I. ERANSKINA):
- Kokapen planoa.
- Egungo parkearen kokapen planoa eta parkea handitzeko okupatu ahal izango den gunea.
- Egungo egoeraren argazkiak.

Se adjunta (ANEXO I):
- Plano de situación.
- Plano de emplazamiento del parque actual y zona hasta la que se podrá ocupar para la ampliación de este.
- Fotos del estado actual.

San Pedroko parkea. Parkea San Pedro kaleko 15 eta 16 zenbakietako etxebizitzen atzealdean dago. 140 m2-ko azalera du.

San Pedroko parkea. El parque se sitúa en la parte trasera de las viviendas de los numero 15 y16 de la San Pedro Kalea. Dispone de una superficie de 140m2.

Honako hauek eransten dira (II. ERANSKINA):
- Kokapen planoa.
- Egungo parkearen kokapen planoa.
- Egungo egoeraren argazkiak.

Se adjunta (ANEXO II):
- Plano de situación.
- Plano de emplazamiento del parque actual
- Fotos del estado actual.

Mintxetako parkea : Mintxetak 110m2-ko haur-parkea du, kautxuzko lurzoruarekin (ez da interbenituko); gehienez 80m2-ko eremu berri bat zabaltzea planteatzen da.

Mintxetako parkea: Mintxeta cuenta con un parque infantil de 110m2 con suelo de caucho.(no se intervendra), se plantea ampliar una nueva zona que se extienda un maximo de 80m2.

Honako hauek eransten dira (III. ERANSKINA):
- Kokapen planoa.
- Egungo parkearen kokapen planoa.
- Egungo egoeraren argazkiak.

Se adjunta (ANEXO III):
- Plano de situación.
- Plano de emplazamiento propuesto
- Fotos del estado actual.

Ikastolako parkea Gaur egun ez dago jolasgunerik, eta ingurunean integratutako 150 m2-ko gehieneko eremu bat zabaltzea planteatzen da.

Ikastolako parkea Actualmente no existe zona de juegos, se plantea crear una nueva zona que se extienda un maximo de 150m2 integrada en el entorno.

Honako hauek eransten dira (IV. ERANSKINA):
- Kokapen planoa.
- Egungo parkearen kokapen planoa.
- Egungo egoeraren argazkiak.

Se adjunta (ANEXO IV):
- Plano de situación.
- Plano de emplazamiento propuesto
- Fotos del estado actual.

2.- KONTRATUAREN AURREKONTUA

Kontratua dela-eta, gehienez ere aurreikusi den gastuaren aurrekontua 62.000,00 euro gehi BEZekoa da. Uste izango da, prezioaren barruan, sartuta daudela instalatzeari eta abian jartzeari dagozkion gastuak; arielen, lizentzien, aseguruen eta era guztietako baimenen kostuak; eta halaber, enpresak eskainitako prestazioa betetzeko egin behar dituen gainerako gastuak.

2.- PRESUPUESTO

El presupuesto de gasto máximo previsto para el contrato es de 62.000,00 €, más IVA en el que se entenderán incluidos el transporte, gastos de instalación y puesta en marcha, costes de los aranceles, licencias, seguros, autorizaciones de todo tipo, y demás gastos que la empresa deba realizar para el cumplimiento de la prestación ofertada.

Segurtasunerako zoru jarraituaren metro koadroko prezioaren baitan sartuta egongo dira instalazioari eta

El precio por metro cuadrado de pavimento continuo de seguridad llevara incluido el importe

gaur egun dagoen zoruaren kudeaketa egokiari dagozkion kostuak.

Eskaintzak lotetan banatu beharko dira parke bakoitzarentzat, eta proposatutako parke bakoitzaren elementuak banakatu egin beharko dira, baita segurtasunezko zoladura jarraituaren metro koadro bakoitza ere.

Banaturik zehaztu beharko dira jolasak muntatzeari dagokion zenbatekoa eta egun dauden jolasak desmuntatzeari dagokiona.

correspondiente a su instalación y a la retirada y correcta gestión del ya existente

Las ofertas deberán ir separadas por lotes para cada uno de los parques y desglosada por los elementos para cada uno de ellos parques propuestos, así como por metro cuadrado de pavimento continuo de seguridad.

Deberá especificarse por separado e importe correspondiente al montaje de los juegos y al desmontaje de los ya existentes

3.- BETE BEHARREKO ARAUDIA.

- UNE-EN 1176. JOLAS-GUNEEN EKIPAMENDUA
- UNE 1720001 IN. JOLAS-GUNEEN SEINALEZTAPENA
- UNE-EN 1177: "Jolas-guneetan inpaktuak xurgatzen dituzten gainazalen estaldura. Segurtasun baldintzak eta saiakuntza-metodoak".

3.- NORMATIVA A CUMPLIR.

- UNE-EN 1176. EQUIPAMIENTO DE LAS AREAS DE JUEGO
- UNE 1720001 IN de SEÑALIZACIÓN DE AREAS DE JUEGO.
- UNE-EN 1177: "Revestimiento de las superficies de las áreas de juego absorbentes de impactos. Requisitos de seguridad y métodos de ensayo".

4 .- DESKRIBAPEN OROKORRA

Proposatzen da egungo jolasak eta egungo zoladura kentzea, eta jolasen eta zoladuraren ordez, lizitatzaile bakoitzak eskainiko dituen beste berri batzuk jartzea.

Instalatutako jolasen elementuak UNE-EN 1176 "Jolas-guneen ekipamendua. Segurtasun baldintza orokorrak eta saiakuntza-metodoak" arauen arabera erregistratutako eta homologatutako markakoak izango dira.

Horiei esker, labur litezkeen hainbat helburu bete nahi dira, eta horrela, instalazio berriekin hiri ekipamenduaren balio ludikoa handitu, ezar daitezkeen araudiak betez gehienezko segurtasun mailak eta instalazioen balio estetiko eta erosotasun handia lortzeko.

Jolas-gunea osatuko duten elementuek, gutxienez, 3 kolore izan beharko dituzte.

Horniduraren prestazioa ondoren ezarriko diren baldintzen arabera egingo da, zeintzuetatik eratorriko

4.- DESCRIPCIÓN GENERAL.

Se plantea la retirada de los juegos actuales, así como el actual pavimento, remplazando y sustituyendo los juegos y pavimento por otros actuales que ofertará cada licitadora.

Los elementos de juegos instalados serán de marca registrada y homologadas según normas UNE- EN 1176 "Equipamiento de áreas de juegos. Requisitos generales de seguridad métodos de ensayo.

Gracias a ellos se pretende cumplir una serie de objetivos que podrían resumirse e incrementar el valor lúdico del equipamiento urbano con las nuevas instalaciones, cumplir con los máximos niveles de seguridad cumpliendo con las normativas aplicables y conseguir un alto valor estético y de comodidad de las mismas.

Los elementos que compongan el área de juego deberán contar con al menos 3 colores.

La prestación del suministro se efectuará con arreglo a las condiciones que a continuación se estipulan, de las que se derivan los derechos y las obligaciones de

diren bi alderdi kontratatzaileen eskubideak eta betebeharrak:

- Jolaserako elementuak edo jolas-gune osoak hornitzea, baita instalazioa ere. Horretarako, arestian adierazitako araudia beteko da.
- Kopuruari, gaitasun profesionalari nahiz gutxieneko zenbatekoari dagokionez, beharrezkoak diren langileak edukitzea, baita hornidura eta muntaketa era egokian egiteko beharrezkoak diren baliabide lagungarriak ere.
- Etorkizunean beharko diren ordezko elementuak, gutxienez, 5 urteko eperako bermatzea.

Instalazio berria behar den unean, kontratistak, udal zerbitzuekin ados egonik, instalatu beharreko elementuen zuinketa egingo du, UNE-EN 1176 eta UNE-EN 1177 arauen arabera, eta markaketak egingo dira pinturarekin edo ingurumenari kalterik egiten ez dion beste sistemaren batekin.

Udal teknikariek zuinketa onartzen dutenean, kontratistak dauden jolasak kenduko ditu, eta era egokian kudeatu eta instalatuko ditu berriak.

Lanen ondorioz sortuko diren hondakinak baita enbalajeak, ontzi hutsak, kendutako jolas-elementuak, kautxu zaharra e.a. kontratistak kenduko ditu bere kontura, eta ez zaio utziko obrak dauden leku berean uzten, berariaz adierazitako kasuetan izan ezik.

Jolasak kentzen eta instalatzen diren bitartean, lanerako gunea hesi metalikoen bidez inguratu eta behar bezala seinaleztatu beharko da, herri bideko lanak egiteko ordenantzek agintzen dutenaren arabera. Kontrataren erantzukizuna izango da jarduera gunea zaintzea, hesi perimetrala instalatuta dagoen bitartean; eta jarduera egiten den bitartean egiten diren kalteen eta gertatzen diren ekintza bandalikoen ardura ere izango du.

Galtzadaren zatiren bat aldi baterako okupatu behar baldin bada, denbora labur baterako izanda ere, ezinbestekoa izango da Bide Segurtasunerako Legean eta Araudietan agindutako neurriak hartzea, eta, aldez aurretik, udaltzaingoari eman beharko zaio horren berri.

ambas partes contratantes:

- Suministro de elementos o áreas completas de juegos, así como su instalación, estando sujeto a la normativa mencionada anteriormente.
- Disponer del personal necesario tanto en número como en la capacidad profesional y cuantía mínima, así como los medios auxiliares necesarios para la adecuada realización suministro y montaje.
- Garantizar el suministro de los elementos de repuesto que en el futuro se precisen, por un periodo al menos de 5 años.

En el momento que se precise la nueva instalación, el contratista de acuerdo con los servicios municipales, procederá al replanteo de los elementos a instalar acorde con el UNE EN-1176 y el UNE-EN- 1177, realizándose marcaciones mediante pintura u otro sistema inocuo para el medio ambiente.

Una vez aceptado el replanteo por los técnicos municipales, el contratista procederá a realizar la retirada de los juegos existente, con su correcta gestión e instalación de los nuevos.

Los residuos resultantes de la realización de los trabajos, así como embalajes, envases vacíos, elementos de juegos retirados, caucho antiguo, etc. serán retirados por el contratista a su costa, sin que se permita la permanencia de los mismo en el lugar de las obras, salvo casos expresamente especificados.

Durante la retirada e instalación de los juegos, la zona de trabajo deberá acotarse por medio de vallas metálicas y señalizarse adecuadamente, según prescriben las ordenanzas en vigor para trabajos en la vía pública. Sera responsabilidad de la contrata la custodia de la zona de actuación en el tanto en cuanto el vallado perimetral se encuentre instalado, así como los desperfectos y actos vandálicos que se sucedan durante la actuación.

En caso de tener que ocupar temporalmente alguna zona de la calzada, aunque lo sea por corto espacio de tiempo, será imprescindible la adopción de las medidas prescritas en la Ley y Reglamentos de Seguridad Vial, comunicándolo previamente a la policía municipal.

Informazio gisa, kontratistak informazio kartel bat jarri beharko du, obrak dirauen bitartean jarrita egongo dena, non lanen deskribapen laburra eta gutxi gorabeherako iraupena jasoko baitira. Panela euskaraz eta gaztelaniaz egon beharko da.

A efectos informativos, el contratista deberá colocar un cartel informativo sobre panel que permanecerá durante la duración de la obra, el cual incluirá una breve descripción de los trabajos y la duración estimada de los mismos. Ese panel deberá estar en euskera y castellano.

Behin jolasak instalatuta, kontratistak, jolas bakoitzaren dokumentazio xehatuarekin batera, instalazioaren mantentze prebentiborako plangintza, instalazioaren egiaztagiria eta parkearen egiaztagiria aurkeztu beharko ditu; eta as built planoa ere aurkeztuko da .dgw formatuan, eta aurretik eta ondoren egindako argazkiak ere bai.

Una vez instalados los juegos, el contratista deberá presentar junto con la documentación detallada de cada juego, el planning de mantenimiento preventivo de la instalación, la certificación de la instalación, la certificación del parque y se entregará plano as built en formato .dwg asi como fotografías realizadas antes y después.

Jolasak lurzoruari lotzea izango da kontratistak exekutatu beharko duen obra zibila.

La obra civil que deberá ejecutar el contratista será la fijación de los juegos al terreno.

5.- JOLASEI BURUZKO JARRAIBIDEAK. GIZA ESKUBIDEEN PARKEKO EZAUGARRI BEREZIAK

- Jolasak erabiltzeko adina 2 eta 8 urte bitartekoa izan beharko da.
- Jolas elementu guztien sostengu egitura altzairu galbanizatuzkoa izango da, eta pintura inprimazioarekin eta/edo altzairu herdoilezinarekin (gutxienez, AISI-304) eta/edo aluminioarekin estalita egongo da, baldintza atmosferiko eskasetan haien iraunkortasuna bermatzeko.
- Azalerak itsaskorrak eta herdoilezinak izango dira. Atal mugikorretan saihestu egingo dira kontusioak sortzen dituzten puntuak. Puntu birakariak desmuntatzeko modukoak izango dira.
- Itxi egin beharko dira angelu zorrotzak, baita hodien ertzak ere. Txirristak eta euskarriak altzairu herdoilezinezkoak izango dira, baita torlojuak ere.
- Jolas elementuak dentsitate altuko polietilenozkoak (HDPE) izan beharko dira, UVA izpiekiko erresistenteak eta ez hauskorrak.
- Kableak: Hercules sokazkoak izango dira edo 6 hariko nukleoa duen nylonezkoak. 16 mm-ko lodiera.
- Parkeak estaliko duen eremuaren azalera 78 m2-koa izango da. Hori egungo parkeak okupatzen duen azalera da, eta horri planoan markatuta dagoen handitzea gehitu beharko zaio, 26 m2-koa. In situ zoruan egingo da, eta UNE-EN1777 araudia beteko da. Egungo kautxuzko zoruaren zati bat mantentzea aztertuko da, jolas berrien instalaziora egokituta.
- Gutxienez, 3 elementuko talde tematikoa izan beharko du, eta horien artean:

5.- DISPOSICIÓN SOBRE LOS JUEGOS Y DISEÑO. CARACTERISTICAS PARTICULARES GIZA ESKUBIDEEN PARKEA

- La edad de uso de los juegos deberá ser entre los 2 y 8 años.
- La estructura portante de todos los elementos de juego será de acero galvanizado, recubierto con imprimación de pintura y/o acero inoxidable que garantice su durabilidad en condiciones atmosféricas desfavorables (mínimo AISI-304) y/o aluminio.
- Las superficies serán adherentes y antioxidantes. En las partes móviles se evitarán puntos que produzcan contusiones. Los puntos rotatorios serán desmontables.
- Se deberán cerrar los ángulos agudos, así como los extremos de los tubos. Los toboganes y elementos de agarre serán de Acero Inoxidable al igual que la tornillería
- Los elementos de juego deberán ser de polietileno de alta densidad (HDPE). con resistencia a los rayos U.V.A. no friable
- Cables: Serán de cuerda Hércules o de nylon con núcleo de acero de 6 hilos. 16mm grosor
- La superficie del área a cubrir por el parque será de 78m2, superficie que ocupa el actual, al cual se le deberá sumar la ampliación marcada en plano de 26m2. Se realizará en suelo de in situ cumpliendo con normativa UNE-EN1777. Se valorará mantener parte del suelo de caucho actual, adaptándolo a la instalación de los nuevos juegos
- Deberá tener un conjunto temático con al menos 3 elementos, que incluyan:

- Txirrista.
- Etxetxo tematikoa, gora igotzeko elementuekin eta sartzeko eskailerekin.
- Gutxienez, zabu-atari bat izan beharko du, sehaska-aulkiduna.
- Informazio kartel bat instalatu beharko da euskaraz eta gaztelaniaz, UNE 172001:20004 IN eredu normalizatuaren araberakoa, non, besteak beste, honako irizpide hauek jasoko baitira: Erabiltzeko adin gomendatua, Udalaren armarria, produktuaren definizioa, arretarako telefonoa, larrialdietarako telefonoa eta erabiltzeko gomendioak.
- Beharrezkoa izango da segurtasunezko in situ zoru homologatua jartzea. Zorua, gutxienez, 30 mm-koa izango den SBR kapa batez osatuko da. Kapa hori, gehienez, haurrentzako jolasen HIC sistemaren araberakoa izango da, eta EDPM puruzko azken kapa bat izango du azalera guztian.
- Jolasaren diseinua eta tematika instalazioaren zuinketan zehaztuko da. Arestiko zorua exekutatzeko, behean SBR kautxuzko kapa bat zabalduko da, erretxin sintetikoaren karga emango da, eta gaineko zoladura jarraituaren kapa emango da, kolore bakarreko EDPM granuluen bidez, erretxinaz nahasturik. Horretaz gain, ertz alakatua duen errematea egingo da. Zoruaren lodiera zehazteko, erortzeko altuera librea hartuko da kontuan. Eskainitako jolas bakoitzeko HIC (erorketaren altuera kritikoa) zehaztuko da, eta UNE-EN-1177 Europako Araudia betetzeko jarri beharko diren segurtasunezko zoru jarraituaren azalerak ere bai.
- Jolasen kopuruaren eta tamainaren hautaketa librea izango da, eta horiek jartzeko izango den eremuaren arabera egingo da aukeraketa.
- Jolas ekipamenduek banakako eta taldeko partaidetza sustatuko dute aurren artean. Garrantzitsua da jolasek haurrei irudimen ahalmena erabiltzeko aukera ematea, jolasari nortasuna eta edukia emateko.
- Diseinua praktikoa, dibertigarria, iraunkorra eta segurua izango da haurrentzat.

5.- JOLASEI BURUZKO JARRAIBIDEAK. SAN PEDROKO PARKEAREN EZAUGARRI BEREZIAK

- Jolasak erabiltzeko adina 3 eta 12 urte bitartekoa izan beharko da.
- Jolas elementu guztien sostengu egitura altzairu galbanizatuzkoa izango da, eta pintura inprimazioarekin eta/edo altzairu herdoilezinarekin

- Tobogán
- Casita temática, con elementos de trepa, escaleras de acceso.
- Deberá disponer con mínimo un pórtico de columpio con asiento cuna.
- Deberá de instalarse un cartel informativo en euskera y castellano siguiendo el modelo normalizado UNE 172001:20004 IN, en el que se indiquen criterios tales como: Edad recomendada de uso, escudo del Ayuntamiento, definición del producto, teléfono de atención, teléfono de urgencias y recomendaciones de uso.
- Sera necesaria la colocación de suelo insitu de seguridad homologado según Deberá estar compuesto por una capa SBR mínima de 30mm y máximo según HIC de los juegos infantiles y una capa final de EDPM puro en la totalidad de la superficie.
- El diseño y temática del mismo será concretado en el replanteo de la instalación. Para la ejecución del citado suelo se realizará un extendido de capa inferior de caucho SBR, aplicación de la carga de resina sintética y ejecución de la capa superior de pavimento continuo a base de gránulos EDPM, en un único color, mezclado con resina, incluso formación de remate de borde achaflanado. Los espesores el mismo serán definidos según necesidades de altura libre de caída. Por cada uno de los juegos ofertados se especificará el H.I.C. (altura critica de caída) y superficies necesarias del pavimento continuo de seguridad que se deberán colocar para cumplir con la Normativa Europea UNE-EN-1177.
- La selección del número y tamaño de juegos será libre y se hará en función de la dimensión del área en la que se integrarán.
- Los equipamientos de juego fomentarán en los/las niños/as la participación individual y colectiva. Es importante que los juegos permitan al niño/a utilizar su potencial imaginativo para dotar de personalidad y contenido al juego.
- El diseño será práctico, divertido, duradero y seguro para los/las niños/as.

5.- DISPOSICIÓN SOBRE LOS JUEGOS Y DISEÑO. CARACTERISTICAS PARTICULARES SAN PEDROKO PARKEA

- La edad de uso de los juegos deberá ser entre los 3 y 12 años.
- La estructura portante de todos los elementos de juego será de acero galvanizado,

(gutxienez, AISI-304) eta/edo aluminioarekin estalita egongo da, baldintza atmosferiko eskasetan haien iraunkortasuna bermatzeko.

• Azalerak itsaskorrak eta herdoilezinak izango dira. Atal mugikorretan saihestu egingo dira kontusioak sortzen dituzten guneak. Puntu birakariak desmuntatzeko modukoak izango dira.

• Itxi egin beharko dira angelu zorrotzak, baita hodien ertzak ere. Txirristak eta euskarriak altzairu herdoilezinezkoak izango dira, baita torlojuak ere.

• Jolas elementuak dentsitate altuko polietilenozkoak (HDPE) izan beharko dira, UVA izpiekiko erresistenteak eta ez hauskorrak.

• Kableak: Hercules sokazkoak izango dira edo 6 hariko nukleoa duen nylonezkoak. 16 mm-ko lodiera.

• Parkeak estaliko duen eremuaren azalera 140 m2-koa da, eta insitu zoruarekin egingo da.

• Profil baxuko talde tematikoa izan beharko du, gutxienez, honako hauekin:

• Txirrista.

• 2 plataforma

• Plataformak lotzeko zubia, oreka jolasekin edo antzekoekin.

• Jolasera igotzeko eskailerak.

• Igotzeko sokak edo antzekoak.

• Gutxienez, zabu-atari bat izan beharko du, bi aulki laurekin.

• Informazio kartel bat instalatu beharko da euskaraz eta gaztelaniaz, UNE 172001:20004 IN eredu normalizatuaren araberakoa, non, besteak beste, honako irizpide hauek jasoko baitira: Erabiltzeko adin gomendatua, Udalaren armarria, produktuaren definizioa, arretarako telefonoa, larrialdietarako telefonoa eta erabiltzeko gomendioak.

• Beharrezkoa izango da segurtasunezko in situ zoru homologatua jartzea. Zorua, gutxienez, 30 mm-koa izango den SBR kapa batez osatuko da. Kapa hori, gehienez, haurrentzako jolasen HIC sistemaren araberakoa izango da, eta EDPM puruzko azken kapa bat izango du azalera guztian.

• Jolasaren diseinua eta tematika instalazioaren zuinketan zehaztuko da. Arestiko zorua exekutatzeko, behean SBR kautxuzko kapa bat zabalduko da, erretxin sintetikoaren karga emango da, eta gaineko zoladura jarraituaren kapa emango da, kolore bakarreko EDPM granuluen bidez, erretxinaz nahasturik. Horretaz gain, ertz alakatua duen errematea egingo da. Zoruaren lodiera zehazteko, erortzeko altuera librea hartuko da kontuan. Eskainitako jolas bakoitzeko HIC

recubierto con imprimación de pintura y/o acero inoxidable que garantice su durabilidad en condiciones atmosféricas desfavorables (mínimo AISI-304) y/o aluminio.

• Las superficies serán adherentes y antioxidantes. En las partes móviles se evitarán puntos que produzcan contusiones. Los puntos rotatorios serán desmontables.

• Se deberán cerrar los ángulos agudos, así como los extremos de los tubos. Los toboganes y elementos de agarre serán de Acero Inoxidable al igual que la tornillería

• Los elementos de juego deberán de polietileno de alta densidad (HDPE). con resistencia a los rayos U.V.A. no friable

• Cables: Serán de cuerda Hércules o de nylon con núcleo de acero de 6 hilos. 16mm grosor

• La superficie del área a cubrir por el parque es de 140m2 y se realizara con suelo de insitu.

• Deberá tener un conjunto temático de perfil bajo con al menos:

• Tobogán

• 2 plataformas

• Puente de unión entre plataformas con juegos de equilibrio o similar.

• Escaleras de acceso al juego

• Cuerdas trespa o similar

• Deberá disponer con mínimo un pórtico de columpio con dos asientos planos.

• Deberá de instalarse un cartel informativo en euskera y castellano siguiendo el modelo normalizado UNE 172001:20004 IN, en el que se indiquen criterios tales como: Edad recomendada de uso, escudo del Ayuntamiento, definición del producto, teléfono de atención, teléfono de urgencias y recomendaciones de uso.

• Sera necesaria la colocación de suelo insitu de seguridad homologado según Deberá estar compuesto por una capa SBR mínima de 30mm y máximo según HIC de los juegos infantiles y una capa final de EDPM puro en la totalidad de la superficie.

• El diseño y temática del mismo se realizará en un único color a concretar en el replanteo de la instalación. Para la ejecución del citado suelo se realizará un extendido de capa inferior de caucho SBR, aplicación de la carga de resina sintética y ejecución de la capa superior de pavimento continuo a base de gránulos EDPM, en un único color, mezclado con resina, incluso formación de remate de borde achaflanado. Los espesores el mismo serán definidos según necesidades de altura libre de caída.

(erorketaren altuera kritikoa) zehaztuko da, eta UNE-EN-1177 Europako Araudia betetzeko jarri beharko diren segurtasunezko zoru jarraituaren azalerak ere bai.

- Jolasen kopuruaren eta tamainaren hautaketa librea izango da, eta horiek jartzeko izango den eremuaren arabera egingo da aukeraketa.
- Jolas ekipamenduek banakako eta taldeko partaidetza sustatuko dute aurren artean.Jolas ekipamenduek banakako eta taldeko partaidetza sustatuko dute aurren artean. Garrantzitsua da jolasek haurrei irudimen ahalmena erabiltzeko aukera ematea, jolasari nortasuna eta edukia emateko.
- Diseinua praktikoa, dibertigarria, iraunkorra eta segurua izango da haurrentzat.

6.- JOLASEI BURUZKO JARRAIBIDEAK. MINTXETAKO EZAUGARRI BEREZIAK

- Jolasak erabiltzeko adina 3 eta 12 urte bitartekoa izan beharko da.
- Jolas elementu guztien sostengu egitura altzairu galbanizatuzkoa izango da, eta pintura inprimazioarekin eta/edo altzairu herdoilezinarekin (gutxienez, AISI-304) eta/edo aluminioarekin estalita egongo da, baldintza atmosferiko eskasetan haien iraunkortasuna bermatzeko.
- Azalerak itsaskorrak eta herdoilezinak izango dira. Atal mugikorretan saihestu egingo dira kontusioak sortzen dituzten guneak. Puntu birakariak desmuntatzeko modukoak izango dira.

- Itxi egin beharko dira angelu zorrotzak, baita hodien ertzak ere. Txirristak eta euskarriak altzairu herdoilezinezkoak izango dira, baita torlojuak ere.
- Kableak: Hercules sokazkoak izango dira edo 6 hariko nukleoa duen nylonezkoak. 16 mm-ko lodiera.
- Parkeak estaliko duen azalera, gehienez ere, 80 m2-koa izango da.
- Jolasak soropilaren gainean instalatuko dira, eta horrexegatik, kontuan izan beharko dute erorketaren arauzko altuera.
- Oreka jolasak edo antzekoak izango dira.
- Informazio kartel bat instalatu beharko da euskaraz eta gaztelaniaz, UNE 172001:20004 IN eredu normalizatuaren araberakoa, non, besteak beste, honako irizpide hauek jasoko baitira: Erabiltzeko adin gomendatua, Udalaren armarria, produktuaren definizioa, arretarako telefonoa,

Por cada uno de los juegos ofertados se especificará el H.I.C. (altura critica de caída) y superficies necesarias del pavimento continuo de seguridad que se deberán colocar para cumplir con la Normativa Europea UNE-EN-1177.

- La selección del número y tamaño de juegos será libre y se hará en función de la dimensión del área en la que se integrarán.
- Los equipamientos de juego fomentarán en los/las niños/as la participación individual y colectiva. Es importante que los juegos permitan al niño/a utilizar su potencial imaginativo para dotar de personalidad y contenido al juego.
- El diseño será práctico, divertido, duradero y seguro para los/las niños.

6.- DISPOSICIÓN SOBRE LOS JUEGOS Y DISEÑO. CARACTERISTICAS PARTICULARES MINTXETA

- La edad de uso de los juegos deberá ser entre los 3 y 12 años.
- La estructura portante de todos los elementos de juego será de acero galvanizado, recubierto con imprimación de pintura y/o acero inoxidable que garantice su durabilidad en condiciones atmosféricas desfavorables (mínimo AISI-304) y/o aluminio.
- Las superficies serán adherentes y antioxidantes. En las partes móviles se evitarán puntos que produzcan contusiones. Los puntos rotatorios serán desmontables.
- Se deberán cerrar los ángulos agudos, así como los extremos de los tubos. Los toboganes y elementos de agarre serán de Acero Inoxidable al igual que la tornillería
- Cables: Serán de cuerda Hércules o de nylon con núcleo de acero de 6 hilos. 16mm grosor
- La superficie del área a cubrir por el parque será máximo de 80 m2.
- Los juegos deberán ser instalados sobre el propio césped, por lo cual deberán tener en cuenta la altura de caída reglamentaria
- Los juegos deberán ser de equilibrio o similar.
- Deberá de instalarse un cartel informativo en euskera y castellano siguiendo el modelo normalizado UNE 172001:20004 IN, en el que se indiquen criterios tales como: Edad recomendada de uso, escudo del Ayuntamiento, definición del producto, teléfono de atención, teléfono de urgencias y recomendaciones de uso.

larrialdietarako telefonoa eta erabiltzeko gomendioak.
• Jolasen kopuruaren eta tamainaren hautaketa librea izango da, eta horiek jartzeko izango den eremuaren arabera egingo da aukeraketa.
• Jolas ekipamenduek banakako eta taldeko partaidetza sustatuko dute aurren artean.
• Diseinua praktikoa, dibertigarria, iraunkorra eta segurua izango da haurrentzat.

• La selección del número y tamaño de juegos será libre y se hará en función de la dimensión del área en la que se integrarán.
• Los equipamientos de juego fomentarán en los/las niños/as la participación individual y colectiva.
• El diseño será práctico, divertido, duradero y seguro para los/las niños

7.- JOLASEI BURUZKO JARRAIBIDEAK. IKASTOLAKO PARKEAREN EZAUGARRI BEREZIAK

• Jolasak erabiltzeko adina 3 eta 12 urte bitartekoa izan beharko da.
• Jolas elementu guztien sostengu egitura egurrezkoa izango da: Robinia. Metalezko piezak, gutxienez, AISI-304 izango dira, eta Torlojuak, 8 DIN267, AISI-304 edo AISI-3
• Azalerak itsaskorrak eta herdoilezinak izango dira. Atal mugikorretan saihestu egingo dira kontusioak sortzen dituzten guneak. Puntu birakariak desmuntatzeko modukoak izango dira.
• Itxi egin beharko dira angelu zorrotzak, baita hodien ertzak ere. Txirristak eta euskarriak altzairu herdoilezinezkoak izango dira, baita torlojuak ere.
• Kableak: Hercules sokazkoak izango dira edo 6 hariko nukleoa duen nylonezkoak. 16 mm-ko lodiera.
• Parkeak estaliko duen azalera, gehienez ere, 150 m2-koa izango da.
• Jolasak soropilaren gainean instalatuko dira, eta horrexegatik, kontuan izan beharko dute erorketaren arauzko altuera.
• Oreka jolasak edo antzekoak izango dira.
• Informazio kartel bat instalatu beharko da euskaraz eta gaztelaniaz, UNE 172001:20004 IN eredu normalizatuaren araberakoa, non, besteak beste, honako irizpide hauek jasoko baitira: Erabiltzeko adin gomendatua, Udalaren armarria, produktuaren definizioa, arretarako telefonoa, larrialdietarako telefonoa eta erabiltzeko gomendioak.
• Jolasen kopuruaren eta tamainaren hautaketa librea izango da, eta horiek jartzeko izango den eremuaren arabera egingo da aukeraketa.
• Jolas ekipamenduek banakako eta taldeko partaidetza sustatuko dute aurren artean.
• Diseinua praktikoa, dibertigarria, iraunkorra eta segurua izango da haurrentzat.

7.- DISPOSICIÓN SOBRE LOS JUEGOS Y DISEÑO. CARACTERISTICAS PARTICULARES IKASTOLAKO PARKEA

• La edad de uso de los juegos deberá ser entre los 3 y 12 años.
• La estructura portante de todos los elementos de juego será de madera: Robinia. -Las Piezas metálicas deberán ser mínimo AISI-304 y la Tornillería: Acero calidad 8.8 DIN267, AISI-304 ó AISI-316.
• Las superficies serán adherentes y antioxidantes. En las partes móviles se evitarán puntos que produzcan contusiones. Los puntos rotatorios serán desmontables.
• Se deberán cerrar los ángulos agudos, así como los extremos de los tubos. Los toboganes y elementos de agarre serán de Acero Inoxidable al igual que la tornillería
• Cables: Serán de cuerda Hércules o de nylon con núcleo de acero de 6 hilos. 16mm grosor
• La superficie del área a cubrir por el parque será máximo de 150 m2.
• Los juegos deberán ser instalados sobre el propio césped, por lo cual deberán tener en cuenta la altura de caída reglamentaria
• Los juegos deberán ser de equilibrio o similar.
• Deberá de instalarse un cartel informativo en euskera y castellano siguiendo el modelo normalizado UNE 172001:20004 IN, en el que se indiquen criterios tales como: Edad recomendada de uso, escudo del Ayuntamiento, definición del producto, teléfono de atención, teléfono de urgencias y recomendaciones de uso.
• La selección del número y tamaño de juegos será libre y se hará en función de la dimensión del área en la que se integrarán.
• Los equipamientos de juego fomentarán en los/las niños/as la participación individual y colectiva.
• El diseño será práctico, divertido, duradero y

seguro para los/las niños

8.- PROIEKTUA

Deskribapen txosten bat aurkeztu beharko da, baita jolas gunearen 2D eta 3D planoak ere, koloretan. Instalatu behar diren jolasen fitxa teknikoak aurkeztuko dira.

8.- PROYECTO.

Se deberá presentar una memoria descriptiva, así como unos planos 2D y 3D del área de juego, a todo color. Se presentarán fichas técnicas de los juegos a instalar.

9.- UNE-EN ARAUDIA BETETZEARI BURUZKO EGIAZTAGIRIAK.

Behin obrak bukatuta, honako hauek aurkeztu beharko dira:

- Instalatutako jolas bakoitzaren banakako egiaztagiriak, UNE-EN 1176/1177 arauen arabera fabrikatuta eta instalatuta daudela bermatzen dutenak.
- Jolas-gune osoaren (zoladurak, itxiturak, mugak, jolasak, guneak, altzari lagungarriak, e.a.) eremuari buruzko egiaztagiria. ENAC-ek enpresa egiaztatzailearen egiaztagiria aurkeztu beharko du.

9.- CERTIFICADOS DE CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA UNE-EN.

Una vez finalizadas las obras se deberán presentar:

- Certificados individuales de cada uno de los juegos instalados que garanticen que están fabricados e instalados según las normas UNE-EN 1176/1177.
- Certificado del área de juego en su conjunto (pavimentos, cerramientos, límites, jugos, espacios y mobiliario auxiliar, etc.), debiendo adjuntarse un certificado de acreditación de la empresa certificadora por parte de ENAC.

10.- EXEKUZIO EPEA

Kontratu hau exekutatzeko guztizko epea sei astekoa izango da, kontratua sinatu eta hurrengo egunetik aurrera.

Kontratista berandutzan erori dela uste izango da, aipatutako epea gainditzen badu; horiek horrela, Administrazioak ez du, aurrez, epea betetzeko eskaera egiteko beharrik izango.

Hornidura Udalak adierazitako lekuan eman eta instalatu beharko da.

10.- PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo total de ejecución del objeto del presente contrato será de 6 semanas contadas a partir del siguiente día al de la formalización del contrato.

El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

El suministro deberá entregarse e instalarse en el lugar indicado por el Ayuntamiento.

11.- BALORAZIOA EGITEKO IRIZPIDEAK

- Txosten teknikoa: Gehienez ere, 45 puntu
- Eskainitako prezio hoberena: gehienez ere, 30 puntu.
- Mantentze lanen proposamena: gehienez ere, 15 puntu.
- Berme aldia luzatzea: gehienez ere, 10 puntu.

11.- CRITERIOS DE VALORACIÓN

- Memoria técnica: Hasta 45 puntos
- Mejor precio ofertado: hasta 30 puntos
- Propuesta de mantenimiento: hasta 15 puntos
- Ampliación del período de garantía: hasta 10 puntos.